

道

住在

成

我們

肉

中間

身

THE WORD BECAME FLESH

and made his dwelling among us



聖誕主日崇拜

Christmas Eve
Sunday Worship Service

早堂 9 am

午堂 11 am

English Service 9 am

聖誕夜聯合晚崇拜

Christmas Eve Joint Service

8:00 p.m.

中英雙語
Bilingual Service

備有兒童活動/二樓 211教室
Children's Program, 2F Room 211



君 * 王 * 降 * 臨

THE COMING OF THE KING



活動詳情 | 停車資訊

GOOD NEWS OF GREAT JOY

FOR ALL PEOPLE

聖誕夜聯合晚崇拜 12/24 8PM
CHRISTMAS EVE JOINT SERVICE

中英雙語
Bilingual Service

備有兒童活動 二樓 211 教室
Children's Program, 2F Room 211

萬民的大喜訊

聖誕主日崇拜 12/25
CHRISTMAS SUNDAY WORSHIP SERVICE

早堂 9 AM
午堂 11AM
English Service 9 AM

活動
詳情

停車
訊息



聖誕主日崇拜 12/19

CHRISTMAS SUNDAY WORSHIP SERVICE

中文早堂 9 AM

中文午堂 11AM

English Service 9 AM

聖誕夜聯合晚崇拜 12/24 8PM

CHRISTMAS EVE JOINT SERVICE

中英雙語

Bilingual Service

網路會堂

bcwla.org/hall

齊賀新生 



JESUS



Countdown to Christmas

Starts Fri Oct 20



5你們當以基督耶穌的心為心。**6**他本有神的形象，不以自己與神同等為強奪的，**7**反倒虛己，取了奴僕的形象，成為人的樣式；**8**既有人的樣子，就自己卑微，存心順服以至於死，且死在十字架上。

腓立比書 2:5-8

⁵ Have this mind among yourselves, which is yours in Christ Jesus, ⁶ who, though he was in the form of God, did not count equality with God a thing to be grasped, ⁷ but emptied himself, by taking the form of a servant, being born in the likeness of men. ⁸ And being found in human form, he humbled himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross.

Philippians 2:5-8

⁶他本有神形象，不以自己與神同等為強奪的，

腓立比書 2:6

⁶ who, though he was in the form of God, did not count equality with God a thing to be grasped,


Philippians 2:6

那聖者說：『你們將誰比我，叫他與我相等呢？』你們向上舉目，看誰創造這萬象？按數目領出，他一一稱其名；因他的權能，又因他的大能大力，連一個都不缺。

以賽亞書 40:25-26

To whom then will you compare me, that I should be like him? says the Holy One. Lift up your eyes on high and see: who created these? He who brings out their host by number, calling them all by name; by the greatness of his might and because he is strong in power, not one is missing.

Isaiah 40:25-26

A night sky with the Milky Way galaxy and a snow-capped mountain peak. The Milky Way is a bright, hazy band of stars stretching across the sky. The mountain peak is dark with patches of white snow. The sky is filled with many small, bright stars.

**Lift up your eyes on
high and see: who
created these?**

**你們向上舉目，
看誰創造這萬象？**



=

沙子
sand



=

美式足球場
football field



=

洛杉磯
Los Angeles

= 沙子
sand

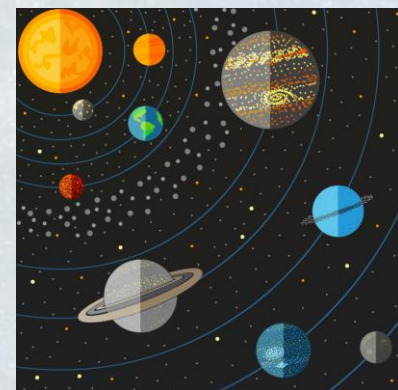




= 沙子
sand

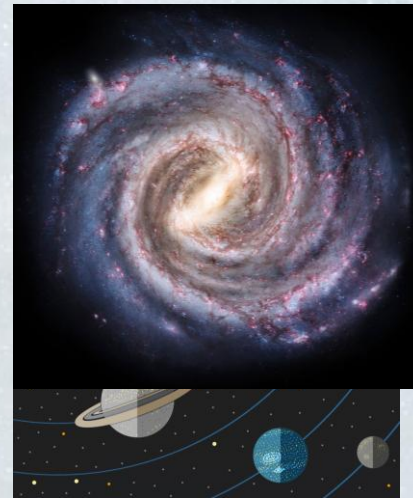


= 籃球
basketball

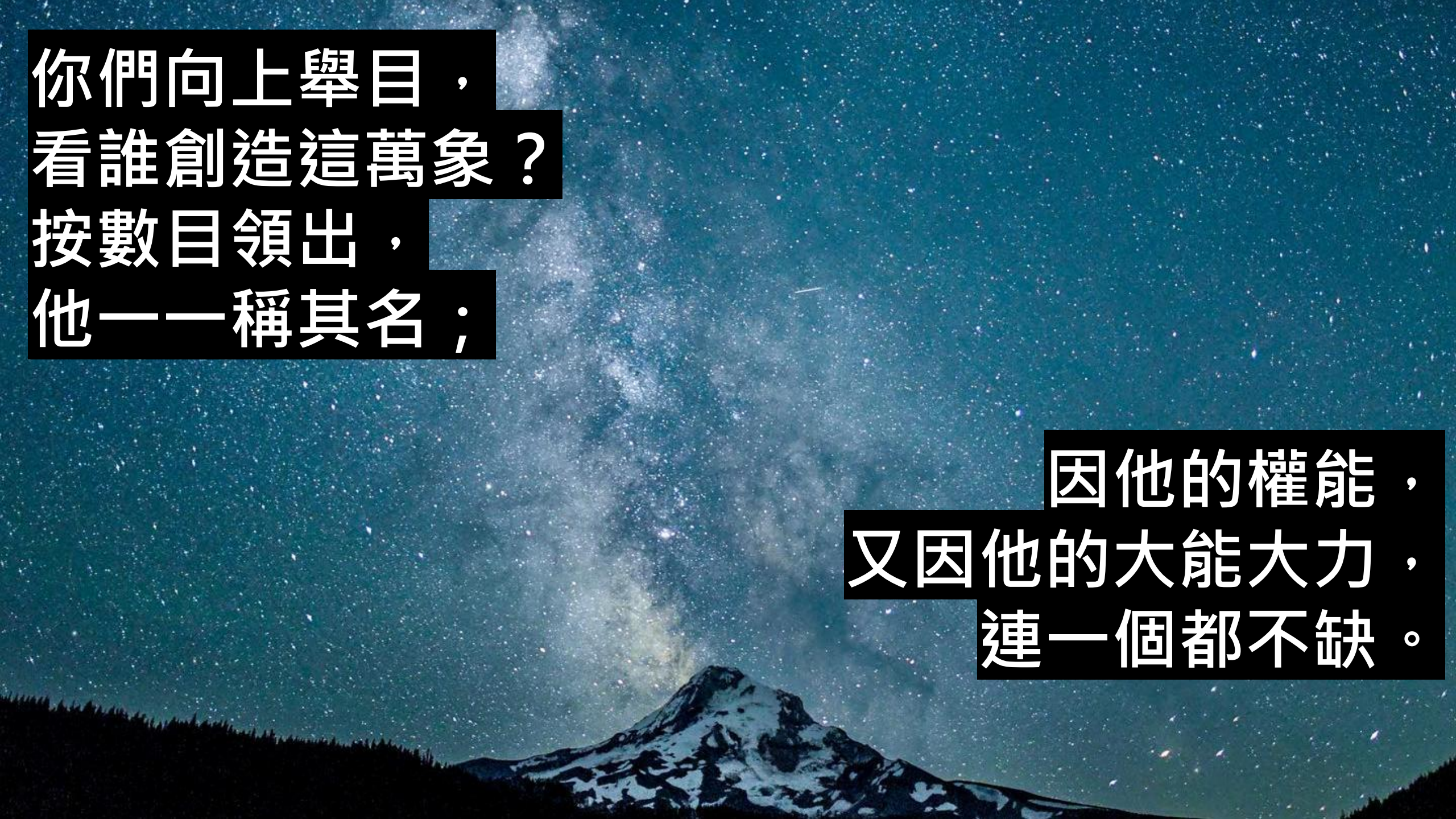


= 美式足球場
football field

= 沙子
sand



= 灣區
Bay Area



你們向上舉目，
看誰創造這萬象？
按數目領出，
他一一稱其名；

因他的權能，
又因他的大能大力，
連一個都不缺。



**Lift up your eyes on high and see:
who created these?**

**He who brings out their host by number,
calling them all by name;**

**by the greatness of his might
and because he is strong in power,
not one is missing.**

因為萬有都是靠他造的，無論是天上的、地上的，能看見的、不能看見的，或是有位的、主治的、執政的、掌權的，一概都是藉著他造的，又是為他造的。

歌羅西書 1:16

For by him all things were created, in heaven and on earth, visible and invisible, whether thrones or dominions or rulers or authorities—all things were created through him and for him.

Colossians 1:16

A night sky with the Milky Way galaxy and a snow-capped mountain peak. The Milky Way is a bright, hazy band of stars and dust that stretches across the sky from the top left towards the bottom center. The background is a deep, dark blue-green, filled with numerous individual stars of varying brightness. At the bottom of the image, the dark silhouette of a forest is visible, with a prominent, snow-capped mountain peak rising above it. The overall scene is serene and majestic, evoking a sense of awe and wonder.

How great is our God!

我神真偉大!

我觀看你指頭所造的天，並你所陳設的月亮星宿，便說：『人算什麼，你竟顧念他？世人算什麼，你竟眷顧他？』

詩篇 8:3-4

When I look at your heavens, the work of your fingers, the moon and the stars, which you have set in place, what is man that you are mindful of him, and the son of man that you care for him?

Psalm 8:3-4

6他本有神的形象，不以自己與神同等為強奪的，**7**反倒虛己，取了奴僕的形象，成為人的樣式；

腓立比書 2:6-7

6 who, though he was in the form of God, **did not count equality with God a thing to be grasped,** **7** but emptied himself, by taking the form of a servant, being born in the likeness of men.

Philippians 2:6-7



因我們的大祭司並非不能體恤我們的軟弱，他也曾凡事受過試探，與我們一樣，只是他沒有犯罪。所以我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，做隨時的幫助。

希伯來書 4:15-16



For we do not have a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who in every respect has been tempted as we are, yet without sin. Let us then with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need.

Hebrews 4:15-16



**你們眾民當時時倚靠他，在他面前傾心吐意，
神是我們的避難所。**

詩篇62:8

**Trust in him at all times, O people; pour out your
heart before him; God is a refuge for us.**

Psalm 62:8



你們當以基督耶穌的心為心。

腓力比書 2:5

**Have this mind among yourselves,
Have the same mindset as Christ Jesus, (NIV)**

Philippians 2:5



⁸既有人的樣子，就自己卑微，存心順服以至於死，且死在十字架上。

腓立比書 2:8

⁸ And being found in human form, he humbled himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross.

Philippians 2:8





THIS WAY

THE OTHER WAY

THAT WAY

⁸既有人的樣子，就自己卑微，存心順服以至於死，且死在十字架上。

腓立比書 2:8

⁸ And being found in human form, he humbled himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross.

Philippians 2:8

我也要賜給你們一個新心，將新靈放在你們裡面，又從你們的肉體中除掉石心，賜給你們肉心。我必將我的靈放在你們裡面，使你們順從我的律例，謹守遵行我的典章。

以西結書 36:26-27



And I will give you a new heart, and a new spirit I will put within you. And I will remove the heart of stone from your flesh and give you a heart of flesh. And I will put my Spirit within you, and cause you to walk in my statutes and be careful to obey my rules.

Ezekiel 36:26-27





**A(承認)：承認我悖逆神，沒有活出神的榮耀，
是位罪人。**

**Admit: Humbly admit that you are a sinner
before God.**



B(相信)：相信耶穌是神的兒子，相信耶穌道成肉身，成為我的代罪羔羊，被釘死在十字架上。

Believe: Believe that Jesus is the Son of God, who died on the cross for my sins.



C(宣告)：決志信主，公開表明自己與基督的關係，公開宣告耶穌是我生命的主，是我的救主。

Confess: Publicly confess my relationship with Christ, and publicly declare that Jesus is my Lord and my savior.



A(承認)：承認我悖逆神，沒有活出神的榮耀，是位罪人。

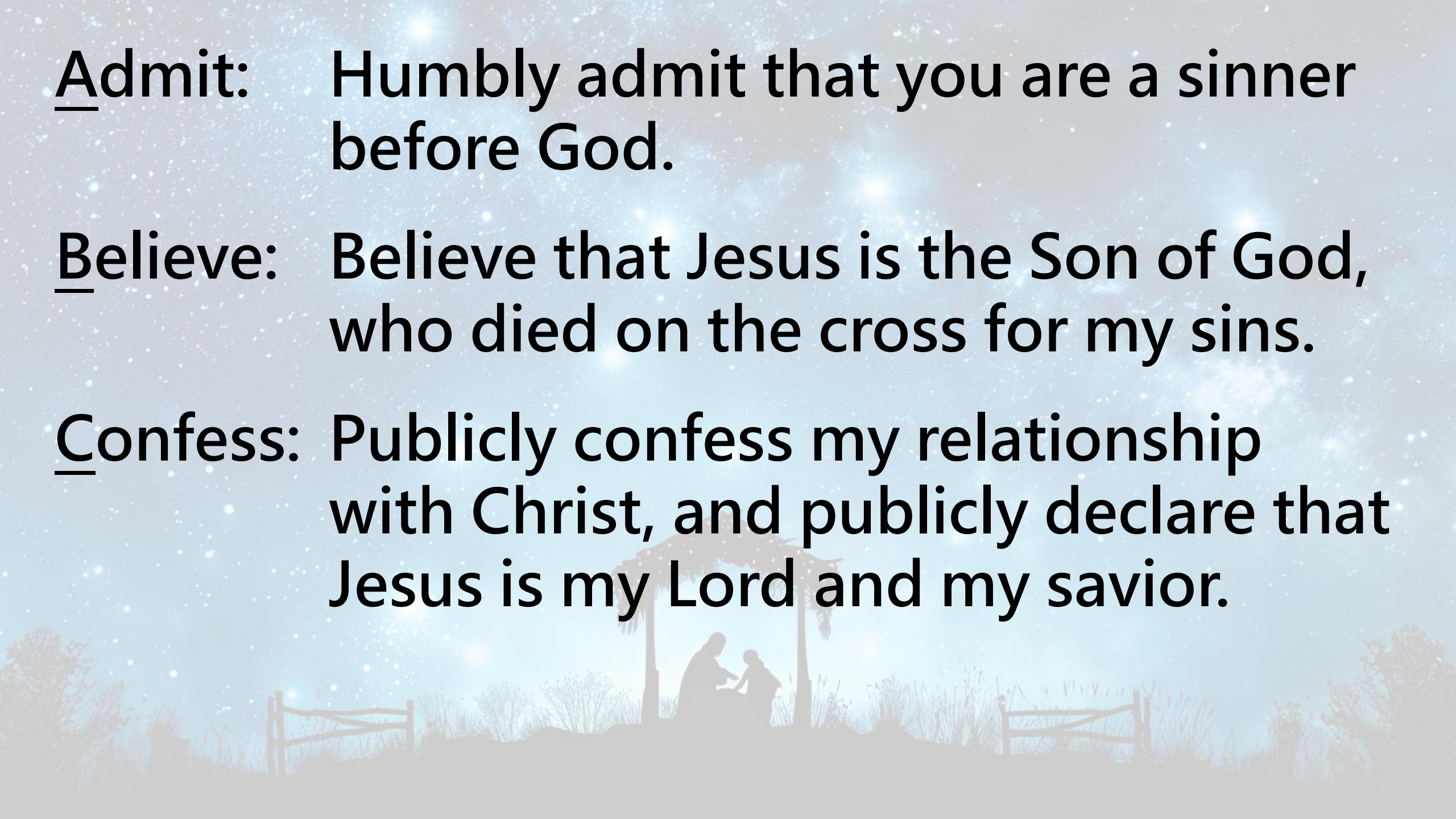
B(相信)：相信耶穌是神的兒子，相信耶穌道成肉身，成為我的代罪羔羊，被釘死在十字架上。

C(宣告)：決志信主，公開表明自己與基督的關係，公開宣告耶穌是我生命的主，是我的救主。

Admit: Humbly admit that you are a sinner before God.

Believe: Believe that Jesus is the Son of God, who died on the cross for my sins.

Confess: Publicly confess my relationship with Christ, and publicly declare that Jesus is my Lord and my savior.

The background of the slide features a soft, blue-toned night sky filled with numerous small, bright white stars. In the lower portion of the image, there is a silhouette of a rural scene. It includes a thatched-roof structure, possibly a barn or a simple house, with two figures standing near its base. In the foreground, there are silhouettes of a wooden fence and some tall grasses or reeds.